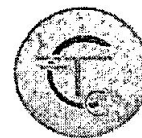




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Αρ. Τηλ.: 22601664
Αρ. Φαξ: 22605009
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

4 Ιουλίου 2023

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (649)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Κίνας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/1404

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/1404 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκε στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L169 ημερομηνίας 4 Ιουλίου 2023.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βαρελιών, μικρών βαρελιών, δοχείων, βυτίων και άλλων παρόμοιων περιεκτών, επαναπληρούμενων, από ανοξείδωτο χάλυβα, κοινώς γνωστών ως «επαναπληρούμενα βαρέλια από ανοξείδωτο χάλυβα», όπως περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Τα πιο πάνω είδη υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς TARIC 7310 10 00 10 και 7310 29 90 10.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Η εφαρμογή των ατομικών συντελεστών δασμών αντιντάμπινγκ εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 1. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού, τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«ANT» (626), εισπράττονται οριστικά και τα ποσά που υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεδesμεύονται.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1404 αρχίζει να ισχύει από τις 5 Ιουλίου 2023.



(Ευτυχία Νικολάου)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.:

Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy, Chryso@ccci.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: info@famagustachamber.org.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pcci.org.cy

Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: info@oeb.org.cy

Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy

Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy

Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy

Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy

Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:

ponekcy@cytanet.com.cy

Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy

Υπεύθυνο Ιστοσελίδας, παρακαλώ για ανάρτηση της εν λόγω εγκυκλίου στην Ιστοσελίδα/
Εκδόσεις

ΕΝ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/1404 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 2023,

για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 13 Μαΐου 2022 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «Κίνα» ή «οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (στο εξής: βασικός κανονισμός). Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 31 Μαρτίου 2022 από την European Kegs Committee (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε εξ ονόματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Προσωρινά μέτρα

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 15 Δεκεμβρίου 2022 η Επιτροπή παρέιχε στα μέρη σύνοψη των προτεινόμενων δασμών και λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν από κοινού παρατηρήσεις επί της εκ των προτέρων γνωστοποίησης στις 19 Δεκεμβρίου 2022. Ισχυρίστηκαν i) ότι η επικεφαλίδα ενός πίνακα γνωστοποίησης περιείχε εσφαλμένη μονάδα μέτρησης, ii) ότι, με βάση τα όσα γνώριζαν, οι τιμές-στόχοι για ορισμένους τύπους προϊόντος δεν απεικόνιζαν τις αναμενόμενες τιμές-στόχους, και iii) ότι ορισμένοι τύποι προϊόντων δεν λήφθηκαν υπόψη κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ C 195 της 13.5.2022, σ. 24.

- (4) Στις 12 Ιανουαρίου 2023 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100 ^(*) της Επιτροπής (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής της οικείας χώρας.
- (5) Στην αιτιολογική σκέψη 259 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξέτασε τις παρατηρήσεις που διατύπωσαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος στα στοιχεία i) και iii) ανωτέρω. Όσον αφορά την παρατήρηση του στοιχείου ii) ανωτέρω σχετικά με τις τιμές-στόχους, η Επιτροπή, με την αιτιολογική σκέψη 258 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η παρατήρηση δεν αφορούσε την ακρίβεια των υπολογισμών και ότι θα εξετάσει την παρατήρηση μαζί με όλες τις άλλες παρατηρήσεις μετά τη δημοσίευση των προσωρινών μέτρων (βλ. αιτιολογική σκέψη 125).

1.3. Επακόλουθη διαδικασία

- (6) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων), η καταγγέλλουσα, παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) και ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (7) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον/τη σύμβουλο ακρόασεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Δεν υποβλήθηκε αίτημα για ακρόαση.
- (8) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της, ιδίως εκείνες που επισημαίνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 140 και 141 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σχετικά με τις ποσότητες εισαγωγών βαρελιών από την Κίνα. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα, όπου ήταν σκόπιμο.
- (9) Στις 4 Μαΐου 2023 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής της οικείας χώρας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (10) Στις 25 Μαΐου 2023 η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη ορισμένους ισχυρισμούς που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων τα οποία είχαν αντίκτυπο στο αποτέλεσμα της έρευνας, κοινοποίησε τα εν λόγω πρόσθετα πραγματικά περιστατικά και εκτιμήσεις που οδήγησαν την Επιτροπή στην τροποποίηση των τελικών συμπερασμάτων που είχαν κοινοποιηθεί προηγουμένως. Επίσης, δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω πρόσθετη τελική κοινοποίηση.
- (11) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε ενδεδειγμένο, ελήφθησαν υπόψη στον παρόντα κανονισμό.

1.4. Δειγματοληψία

- (12) Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με τη δειγματοληψία. Επομένως, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα από τις αιτιολογικές σκέψεις 6 έως 11 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.5. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (13) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

^(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/100 της Επιτροπής, της 11ης Ιανουαρίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 10 της 12.1.2023, σ. 36).

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό έρευνα προϊόν

- (14) Το υπό έρευνα προϊόν είναι τα βαρέλια, τα βαρελάκια, τα δοχεία, τα βυτία και άλλοι παρόμοιοι περιέκτες, επαναπληρούμενοι, από ανοξείδωτο χάλυβα, κοινώς γνωστοί ως «επαναπληρούμενα βαρέλια από ανοξείδωτο χάλυβα», με σώματα περίπου κυλινδρικού σχήματος, με πάχος τοιχώματος 0,5 mm ή περισσότερο, των τύπων που χρησιμοποιούνται για υλικά εκτός του υγροποιημένου αερίου, του αργού πετρελαίου και των προϊόντων πετρελαίου, χωρητικότητας 4,5 λίτρων και άνω, ανεξάρτητα από το είδος του φινιρίσματος, τη χωρητικότητα ή την ποιότητα του ανοξείδωτου χάλυβα, έστω και με πρόσθετα συστατικά στοιχεία (εκχυλιστήρες, λαιμούς, χιτώνια ή οποιοδήποτε άλλο συστατικό στοιχείο), έστω και βαμμένα ή επιχρισμένα με άλλα υλικά (στο εξής: «βαρέλια» ή «υπό έρευνα προϊόν»).
- (15) Τα ακόλουθα προϊόντα δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας έρευνας όταν εισάγονται χωριστά από το υπό έρευνα προϊόν: λαιμοί, βάρτρα, ζεύκτες ή κρουνοί, δακτύλιοι, βαλβίδες και άλλα συστατικά στοιχεία του υπό έρευνα προϊόντος, όπως εκχυλιστήρες, λαιμοί και χιτώνια.

2.2. Οικείο προϊόν

- (16) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής Κίνας, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 7310 10 00 και ex 7310 29 90 (κωδικοί TARIC 7310 10 00 10 και 7310 29 90 10) (στο εξής: οικείο προϊόν).

2.3. Ομοειδές προϊόν

- (17) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας· και
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (18) Ελλείψει παρατηρήσεων σε αυτό το σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν, συνεπώς, ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (19) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η κινεζική κυβέρνηση και δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα για το ντάμπινγκ.

3.1. Κανονική αξία

3.1.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (20) Μετά τη δημοσίευση των προσωρινών μέτρων, η κινεζική κυβέρνηση υπέβαλε ορισμένες παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην τρέχουσα έρευνα.
- (21) Πρώτον, η κινεζική κυβέρνηση επισήμανε ότι, κατά τη γνώμη της, η έκθεση (*) παρουσιάζει σφάλματα τόσο από πλευράς πραγματικών περιστατικών όσο και από νομικής πλευράς και ότι οι αποφάσεις που βασίζονται στην έκθεση αυτή στερούνται νομιμότητας. Όσον αφορά τα πραγματικά περιστατικά, σύμφωνα με την κινεζική κυβέρνηση, η έκθεση είναι παραπλανητική, μεροληπτική και εκτός πραγματικότητας. Επιπλέον, η κινεζική κυβέρνηση θεωρεί ότι το γεγονός ότι η Επιτροπή εξέδωσε εκθέσεις χώρας για λίγες επιλεγμένες χώρες εγείρει ανησυχίες για μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους (στο εξής: ΜΕΚ). Επιπροσθέτως, η στήριξη της Επιτροπής στα αποδεικτικά στοιχεία της έκθεσης δεν συνάδει, κατά την άποψη της κινεζικής κυβέρνησης, με το πνεύμα ισότητας και ισονομίας, διότι, αφενός, παρέχει αθέμιτα πλεονεκτήματα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, αφετέρου, ισοδυναμεί ουσιαστικά με εκδίκαση της υπόθεσης πριν από τη δίκη.

(*) Αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 34 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού (ΕΕ L 10 της 12.1.2023, σ. 40).

- (168) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 241 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή διαπίστωσε ήδη ότι οποιαδήποτε επίπτωση του αυξημένου κόστους των βαρελιών στην κερδοφορία του τομέα HORECA θα ήταν περιορισμένη, ενώ, στην αιτιολογική σκέψη 243 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, εξήχθη το συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις του κόστους των βαρελιών στον κλάδο της ποτοποιίας συνολικά ήταν ελάχιστες. Όσον αφορά το δεύτερο σημείο που έδιξε η κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο στόχος και η λειτουργία των μέτρων αντντάμπινγκ δεν είναι να παύονται οι εισαγωγές οποιουδήποτε προϊόντος στην Ένωση, αλλά να αποκαθίστανται οι ισότιμοι όροι ανταγωνισμού, επιτρέποντας σε εγχώριους και ξένους ανταγωνιστές να ανταγωνίζονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν ως αβάσιμοι.
- (169) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 238 έως 244 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (170) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμα της στην αιτιολογική σκέψη 245 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι από τους οποίους να προκύπτει ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

8.1. Οριστικά μέτρα

- (171) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (172) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο ζημίας	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Penglai Jinfu Stainless Steel Products Co., Ltd	85,5 %	69,6 %	69,6 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Major Draft Beer Equipment Co., Ltd	67,3 %	62,6 %	62,6 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	77,9 %	66,7 %	66,7 %
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όλες οι άλλες εταιρείες	85,5 %	69,6 %	69,6 %

- (173) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος, καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

- (174) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντανάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ⁽²⁹⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (175) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να διασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντανάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντανάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντανάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (176) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντανάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (177) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές, ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, μπορεί να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης, εφόσον πληρούνται οι σχετικές προϋποθέσεις. Η εν λόγω έρευνα θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (178) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντανάμπινγκ, ο δασμός αντανάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποιήσαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (179) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να τους εφαρμοστεί ο δασμολογικός συντελεστής αντανάμπινγκ για συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.
- (180) Οι στατιστικές σχετικά με τα επαναπληρούμενα βαρέλια από ανοξείδωτο χάλυβα εκφράζονται συχνά σε αριθμό τεμαχίων. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία πρόσθετη στατιστική μονάδα για τα βαρέλια στη Συνδυασμένη Ονοματολογία που καθορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ⁽³⁰⁾. Είναι, συνεπώς, αναγκαίο να αναγράφεται στη διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία όχι μόνο το βάρος σε χιλιόγραμμα ή τόνους, αλλά και ο αριθμός τεμαχίων για τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος. Ο αριθμός τεμαχίων θα πρέπει να αναγράφεται για τους κωδικούς TARIC 7310 10 00 10 και 7310 29 90 10, υπό την προϋπόθεση ότι η ένδειξη αυτή είναι συμβατή με το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

⁽²⁹⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση G, Weststraat 170 Rue de la Loi, 1040 Βρυξέλλες, Βέλγιο.

⁽³⁰⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/1998 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2022, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 282 της 31.10.2022, σ. 1).

8.2. Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών

- (181) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (182) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού 2018/1046 ⁽¹¹⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (183) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βαρελιών, μικρών βαρελιών, δοχείων, βυτίων και άλλων παρόμοιων περιεκτών, επαναπληρούμενων, από ανοξείδωτο χάλυβα, κοινώς γνωστών ως «επαναπληρούμενα βαρέλια από ανοξείδωτο χάλυβα», με σώματα περίπου κυλινδρικού σχήματος, με πάχος τοιχώματος 0,5 mm ή περισσότερο, των τύπων που χρησιμοποιούνται για υλικά εκτός του υγροποιημένου αερίου, του αργού πετρελαίου και των προϊόντων πετρελαίου, χωρητικότητας 4,5 λίτρων και άνω, ανεξάρτητα από το είδος του φινιρίσματος, τη χωρητικότητα ή την ποιότητα του ανοξείδωτου χάλυβα, έστω και με πρόσθετα συστατικά στοιχεία (εκχυλιστήρες, λαμπούς, χιτώνια ή οποιοδήποτε άλλο συστατικό στοιχείο), έστω και βαμμένα ή επιχρισμένα με άλλα υλικά, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7310 10 00 και ex 7310 29 90 (κωδικοί TARIC 7310 10 00 10 και 7310 29 90 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, εξαιρουμένων των λαιμών, των βάκτρων, των ζευκτών ή των κρουνών, των δακτυλίων, των βαλβίδων και άλλων συστατικών στοιχείων που εισάγονται χωριστά.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Penglai Jinfu Stainless Steel Products Co., Ltd	69,6 %	A024
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Major Draft Beer Equipment Co., Ltd	62,6 %	A030
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	66,7 %	
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όλες οι άλλες εταιρείες	69,6 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (οικείου προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή». Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

⁽¹¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

4. Όταν υποβάλλεται διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο αριθμός των τεμαχίων των προϊόντων που εισάγονται αναγράφεται στο αντίστοιχο πεδίο της εν λόγω διασάφησης, υπό τον όρο ότι η ένδειξη αυτή είναι συμβατή με το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

5. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής⁽³²⁾, το ποσό του δασμού αντντάμπινγκ, υπολογιζόμενο με βάση τα προαναφερόμενα καθορισμένα ποσά, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική προσαρμογή της πράγματι πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής.

6. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100 της Επιτροπής, της 11ης Ιανουαρίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξειδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σε αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- (a) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιανουαρίου 2021 έως 31 Δεκεμβρίου 2021)·
- (b) δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- (c) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, της 3ης Ιουλίου 2023.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽³²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Kingyip - Guangzhou JingYe Machinery Co., Ltd.	A031
	Ningbo Hefeng Container Manufacturer Co., Ltd.	A032
	Qingdao HenKeg Craft Beer Technology Co., Ltd.	A033
	Yantai Toptech Ltd.	A034